

LE CHEMIN DE FER

SCÈNE ORIGINALE A TOUTE VAPEUR.

W. MOREAU.

Allegretto.

SOPRANO.

ALTO.

TÉNOR.

BASSE.

HARMONIUM

Allto
p

f

Riten.
ff

ACCESSOIRES.

LOCOMOTIVE.

CHŒUR lointain de VOYAGEURS.

PPP A - lerte, A - mis, pressons le pas, Au - trement nous n'ar - ri - vons

PPP A - lerte, A - mis, pressons le pas, Au - trement nous n'ar - ri - vons

PPP A - lerte, A - mis, pressons le pas, Au - trement nous n'ar - ri - vons

PPP A - lerte, A - mis, pressons le pas, Au - trement nous n'ar - ri - vons

Poco riten.

pas, j'entends le sif_flet re_ten - tir, A_mis, le con_voi va par - tir.

pas, j'entends le sif_flet re_ten - tir, A_mis, le con_voi va par - tir.

pas, j'entends le sif_flet re_ten - tir, A_mis, le con_voi va par - tir.

pas, j'entends le sif_flet re_ten - tir, A_mis le con_voi va par - tir.

*Poco riten.**Poco più vivo.**Marcato.*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

BASSE SOLO.

Quel - le fu_mé - e L'onde en_flammé -

f Poco più riten.

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

- e Va sans retard, Don_ner le signal don_ner le signal du dé -

TÉNORS. 1^o. Moto.

p A_lerte a _ mis pressons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_r_i_vons

BASSES.

p A_lerte a _ mis pressons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_r_i_vons

- part

p

pas J'en_tends le sif_flet re_ten_tir, A_mis, le con_voi va par -

pas J'en_tends le sif_flet re_ten_tir, A_mis, le con_voi va par -

Cres - cen - do

Pres_sons, pres_sons, pres_sons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons

Pres_sons, pres_sons, pres_sons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons

_tir, Pressons, pres_sons, pres_sons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons

- tir,

-poco - a - poco - Rit.

pas Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons pas. A -

pas Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons pas. A -

pas Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons pas.

Pressons, pres_sons pressons le pas, Au_tre_ment nous n'ar_ri_vons pas.

All! non troppo vivo.

ff Sempre.

ler - te, a -
ler - te, a -
A - lerte a - lerte, il faut par -
J'en-tends le sif-flet re-ten - tir, en - ten - dez

A - lerte, il faut par - tir, Mar - chons, con -
A - lerte, il faut par - tir, Mar - chons, con -
_tir, il faut par - tir, Mar - chons, con -

SIFFLET de la LOCOMOTIVE.

vous? A-mis le con-voi va par-tir, Maudit sifflet, te tairas - tu Car me voici bientôt ren-

rons vo lons soy ons prêts; A ler - -

rons vo lons soy ons prêts; A ler - -

rons vo lons soy ons prêts; A ler - -

du, Ohé! là bas, nous sommes prêts, Facteurs donnez-nous des billets, Maudit sifflet je t'ai vain-

te, mar_chons cou_ rons, fac_ teur des bil_

te, mar_chons cou_ rons, fac_ teur, des bil_

te, mar_chons cou_ rons fac_ teur, don_ nez_ nous des bil_

cu, Car enfin me voici ren_du, O_ hé! là bas nous sommes prêts, Facteur, donnez-nous des bil-

ff e - - - *cres* - - - *cen* - - - *do*.

-lets, des billets, des billets, des billets, des billets.

ff -lets, des billets, des bil - lets, des billets, des bil - lets.

ff -lets, des billets, des billets, des billets, des billets.

ff -lets, des billets, des bil - lets, des billets, des bil - lets.

ff *Cres* - - - *cen* - - - *do*.

TUTTI.

ff Nous voi-ci!

ff Nous voi-ci!

SOLO. *ff* *ad libitum.*

Messieurs par i-ci nous voi-ci Parlez mes a-mis, parlez et vous serez ser-vis,

ff Nous voi-ci!

Segue. *ff*

Sec.

ff

CHŒUR de FACTEURS. *Placido.*

mf Allons gais facteurs, à l'ou_vra - ge! Du lesté et pe_sons le ba -

p Al - lons gais fac - teurs, joyeux fac - teurs, aux vo - ya -

mf *Placido.*

REPRISE des VOYAGEURS.

p De grâce aimables fac - teurs, Epargnez les vo_ya -

p De grâce aimables fac - teurs, Epargnez les vo_ya -

- ga - ge;

- geurs les gais fac - teurs Fe - ront tou - jours la bonne humeur, Aux vo_ya -

-geurs
-geurs

mf FACTEURS.
Par i-ci, messieurs les Pre-miè res, Troisièmes, restez en ar-

-geurs les gais facteurs; i - ci, mes - sieurs, c'est par i - ci, ve - nez mes

mf

Sosten.
Imitez le crachement de la locomotive. *fischh!* *fischh!* *fischh!* *fischh!* *fischh!* *fischh!*

VOYAGEURS.
Poitiers et Châtel-le - rault ap-procheront-ils bien -
Poitiers et Châtel-le - rault ap-procheront-ils bien -

-riè re

-sieurs c'est par i - ci, Cha - tel - le - rault nous ap-pa - raî - tra - t-il bien -

fischh! *fischh!* *fischh!* *fischh!*

P *Cre* *scen* *do* *poco* *a* *poco* *accelerando.*

- tôt? Courons à l'as - saut mes a - mis, Les trains seront bientôt par -

- tôt? Courons à l'as - saut mes a - mis, Les trains seront bientôt par -

Cou - rous mes a - mis, Les trains seront bientôt par -

mf
- tôt? Courons à l'as saut mes a mis, mes a

fischh!

- tis, Courons les pre-miers ar - ri - vés Se-ront toujours les mieux pla -

- tis, Courons les pre-miers ar - ri - vés Se-ront toujours les mieux pla -

- tis, Mes a - mis se ront toujours les mieux pla -

- mis, Courons les pre-miers ar - ri - vés Sont toujours pla -

_cés Courons à l'assaut mes a_mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons, les premiers arri-
 _cés Courons à l'assaut mes a_mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons, les premiers arri-
 _cés Courons Mes a - mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons, les premiers arri-
 _cés Courons à l'assaut mes a_mis, Les trains seront bientôt par_tis, Courons les premiers arri-

_vés Se_ront tou_jours les mieux pla - cés. Courons, courons, courons, cou -
 _vés Se_ront tou_jours les mieux pla - cés. Courons, courons, courons, cou -
 _vés Se_ront tou_jours les mieux pla - cés. Courons, courons, courons, cou -
 _vés Se_ront tou_jours les mieux pla - cés. Courons, courons, courons, cou -

Presto.

rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -

rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -

rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -

rons, courons, courons, courons, cou - rons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê -

Modto

chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.

chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.

chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.

chons, dépêchons, dépêchons, dépêchons, dépê - chons par - tons.

COUP de CLOCHE.

CORNE de signal dans le lointain.

SIFFLET.

NOTA. — Pressez et ralentissez alternativement chaque mesure de façon à ce que les jets soient régulièrement accélérés.

Rall.

Rall.

Imitez le bruit que fait la vapeur s'échappant de la cheminée.

flouh! flouh! flouh! flouh! flouh! flouh! fl. fl. fl. fl.

Allegretto.

A - mis, — a - mis, chantons, chan - tons: la

(*) SOLO. A - mis, — a - mis, chantons, chan - tons: la

A - mis A - mis, — a - mis, chantons, chan - tons:

A - mis, — a - mis, chantons, chan - tons: la

mf

fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl. flouh!

* NOTA. — Si le Chœur est chanté sans accompagnement, le Ténor Solo aura soin de se munir d'un diapason pour retrouver sa note, le sentiment de la tonalité devant être inévitablement perdu pendant ce jeu de la locomotive.

mf Imitant la marche du convoi .

la la la la la la la la la la la la la la la la

mf la la la la la la la la la la la la la la la la

Con brio. *f* Vi-ve la va-peur, la gaî-té, les chansons la belle hu - meur,

mf la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la ah! la la

la la la la la la la la ah! la la

p c'est dans un ba-gage assez lé-ger pour le voy - a - ge! *ff* Messieurs les sou-

p la la la la la la la la *ff* ah! *p a poco.* la la

la la la la la la la la *ff* ah! *p* la la

la la la la la la la la *ff* ah! *p* la la

la la la la la la la la *ff* ah! *p* la la

la la la la la la la la *ff* ah! *p* la la

la la la la la la la la la la la la

Poco.

la la la la la la la la la la la la

- cis tout est pris, Veuil- lez rester au lo - gis , Portez-vous bien, bonjour, bon-

Poco.

la la la la la la la la la la la la

ff Rapido. CONVOI croisant. *ff Perdend.*

la la la la la ah! ah!

la la la la la ah! ah!

jour, portez-vous bien jusqu'au re-tour! ah! ah!

la la la la la ah!

ff

SIFFLET.

Saluant le Convoi
au passage.

ff a 1^o Tempo.*mf*

chantons, chantons:

Vi ve la va peur, la gai té les chansons la belle hu -

*ff**p*

chantons, chantons: la la la la la la la la la la la la la la

*ff**p*

chantons, chantons: la la la la la la la la la la la la la la

ff chantons, chantons: la la la la la la la la la la la la la la*fz*
meur,*p*

C'est dans un ba-gage assez lé - ger pour le voy - a - ge,

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

ff *P*

ah! Mes sieurs les sou cis, tout est pris, veuil lez rester au lo

ff *pp*

ah! la la la la la la la la la la la la la la

ff *pp*

ah! la la la la la la la la la la la la la la

ff *pp*

ah! la la la la la la la la la la la la la la

Piu tempo anim.

gis, Portez-vous bien, bonjour, bon-jour; portez vous bien jusqu'au re tour

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

♫ REFRAIN de MIRLITONS.

SOPR.
ALTO.
mf
ff
mf
ff

SOLO de TÉNOR. *Deciso.*

1^{er} C^t A_mis, dans le siècle où nous som - mes, Com -
 2^{me} C^t Va_leur, con - so - lan - te fu - mé - e, E -
 3^{me} C^t Plai_sir, bonheur, mot é - phé - mè - re, Vers

pp
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
 Avec la voix.
pp
la la la la la la la la la la la la la la la la la la
pp

* NOTA — A défaut de Mirlitons dont l'effet est unique on mettrait des Ah! sous chaque note et les articulations seront prononcées avec un accent de rire bien marqué. On peut du reste varier ainsi les Refrains.

Riten il canto

_ment faut il me - ner les hom - mes ? Puis-que la va -
 -tends ta cri - mière en flam - mé - e. A LA VAPEUR. Pour nous, ô bouil -
 toi nous con - rous sur la ter - re. **TUTTI.** En vain nous de -
 la la la la la la la la la la la la la la la **ff** A la va - peur **pp** Bouche fermée.
TUTTI.
 la la la la la la la la la la la la la la la **ff** A la va - peur **pp** Bouche fermée.

e. dolce.

- peur est de mo - de, Sui - vons un mo - yen si com - mo - de, A -
 - lan - te ma - chi - ne, Em - porte au loin l'humour cha - gri - ne, Et
 - vo - rous l'es - pa - ce, Il rit de no - tre folle au - da - ce, Et

f *Allargando.*

- mis con - fi - ous nous sans peur, A la va - peur
 ra - mè - ne la belle hu - meur, A la va - peur
 loin de nous fuit le trom - peur, A la va - peur *A Tempo !*
Rall. **ff** A la va - peur!
fz **ff** A la va - peur!
Largando. **ff** *Segue.*

Après le 3^e Complet
 Suivez.

MIRLITONS.

First system of musical notation for the MIRLITONS section, measures 1-10. It consists of five staves. The first three staves are treble clef, and the last two are bass clef. The first three staves are marked *mf* and contain rapid sixteenth-note patterns. The fourth staff is marked *ff* and contains a slower, more melodic line. The fifth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The sixth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The seventh staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The eighth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The ninth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The tenth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern.

mf

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

CORNE.

SIFLET d'arrivée.

Second system of musical notation for the MIRLITONS section, measures 11-20. It consists of five staves. The first three staves are treble clef, and the last two are bass clef. The first three staves are marked *mf* and contain rapid sixteenth-note patterns. The fourth staff is marked *ff* and contains a slower, more melodic line. The fifth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The sixth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The seventh staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The eighth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The ninth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern. The tenth staff is marked *ff* and contains a complex, fast-moving pattern.

mf

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

ff

Dolce.

Ah!

ah!

mf Avec la voix.

La la la la la la la la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la la la la la la la

La la la la la la la la la la la la la la la la la la

*mf Dolce.**p Rall e dimin poco.*

ah!

ah!

ah!

ah!

ah!

p e dim.

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

p Rall e dimin poco.

SIFFLET.

Rall - poco - a - poco . ff A Tempo .

ah! ah! ah! hal-te là! hal-te

la la la la la la la la hal-te là! hal-te

la la la la la la la la hal-te là! hal-te

la la la la la la la la hal-te là! hal-te

Rall - poco - a - poco . ff A Tempo .

la la la la la la la la hal-te là! hal-te

SIFFLET.

All^{to} sostenuto.

là! *f* Fac - teur, ou - vrez fac - teur

là! *f* Fac - teur, ou - vrez fac - teur

* 1^{re} Voix SOLO. 2^e Voix SOLO. 1^{re} Voix SOLO. 2^e Voix SOLO.

là! POITIERS, fac - teur, POITIERS, ou - vrez, POITIERS fac - teur POI -

là! Fac - teur ou - vrez, fac - teur,

* Ces Solos doivent être Parlés - On imitera la façon de crier des employés. Les deux voix devront former contraste.

The image shows a page from a musical score, likely for a vocal ensemble and piano. The title at the top is "Ouverture" in a large, decorative font. Below the title, the tempo/mood is indicated as "Agitato." in a smaller font. The score is written on multiple staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ff ouvrez". The second staff is another vocal line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ff ouvrez". The third staff is a vocal line with lyrics: "TIERS, ou - vrez, POLTIERS, fac - teur, POLTIERS, ou - vrez, ff ouvrez". The fourth staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The fifth staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The sixth staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The seventh staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The eighth staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The ninth staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The tenth staff is a piano accompaniment line with lyrics: "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The tempo/mood is "Agitato." The dynamics include "ff" (fortissimo) and "ff ouvrez". The lyrics are "ou - vrez, fac - teur, ou - vrez, ou vrez, ou -". The score is for a vocal ensemble and piano.

ouvrez ouvrez ouvrez ah! ah! ah! ah!

ouvrez ouvrez ouvrez ah! ah! ah! ah!

ouvrez ouvrez ouvrez ah! ah! ah! ah!

-vrez, ou-vrez, ou-vrez ah! ah! ah! ah!

SIFFLET. Sec. VAPEUR SIFFLET.
flouh. fl. fl. fl. fl.

FANFARE de MIRLITONS.

All^o jocos.

Les Voyageurs s'amuse.

Bouche fermée.

p Louré.

SIFFLET. CRACHEMENT. SIFFLET. VAPEUR.

fischh etc. frouh fl. fl. fl.

Ah! quel plai -
 Ah! quel plai -
 Ah! quel plai -
 Ah! quel plai - sir
 SIFFLET.
 fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl. fl.
 - sir! On peut sor - tir, ah! ah! quel plai - sir, ah! quel plai -
 - sir! On peut sor - tir, ah! ah! quel plai - sir, ah! quel plai -
 - sir! On peut sor - tir, ah! ah! quel plai - sir, ah! quel plai -
 On peut sor - tir Messieurs cinq mi - nu - tes d'ar - rêt:

- sir! — oui sans re - tard — jusqu'au dé - part, — pas_sons

- sir! — oui sans re - tard — jusqu'au dé - part, — pas_sons

- sir! — oui sans re - tard — jusqu'au dé - part, — pas_sons

Ah! sans re - tard, — jusqu'au dé - part, — Messieurs, pas_ssez donc

fz au buf_fet, au buf_fet. 1^a 2^a MIRLITONS. - fet.

fz au buf_fet, au buf_fet. - fet.

fz au buf_fet, au buf_fet. - fet.

au buf - fet Ah! quel plai - fet.

Bouche fermée.

ff *p*

ff *p*

ff *p*

ff *p*

pp

pp

pp

pp

COUP DE CLOCHE. *CORNE au lointain.*

PETIT SIFFLET du chef de gare. *SIFFLET de départ.*

All^o non troppo.*mf*

Bravo nous resterons i - ci

Bravo nous resterons i - ci

mf All^o non troppo.

Restons res -

Amis voi - là le train par - ti

nous restons i - ci.

Au son du

nous restons i - ci. Bon - jour

Au son du

-tons mes chers a - mis nous restons i - ci

nous restons i - ci, Bonjour messieurs, bonjour, bonjour;

fifre et du tam-bour, ————— prompt re-tour, bon-jour,

fifre et du tam-bour, ————— prompt re-tour, bon-jour,

mf Et bon voy-age et prompt re-tour, prompt re-tour, bon-jour,

f prompt re-tour, bon-jour, bon -

The first system of the musical score consists of four vocal staves and two piano staves. The vocal parts enter with the lyrics 'fifre et du tam-bour, ————— prompt re-tour, bon-jour,'. The piano accompaniment provides harmonic support, with dynamics ranging from *mf* to *f*. The system concludes with the vocalists singing 'prompt re-tour, bon-jour, bon -'.

Piu mosso *Gres* - - - - - *do.*

ff bon - jour, bon - jour bon - jour, bon - - -

ff bon - jour, bon - jour bon - jour, bon -

ff bon - jour, bon - jour bon - jour, bon -

- jour bon - jour, prompt re - tour, Bon voy - age, et prompt re - tour, bon -

The second system begins with the tempo marking '*Piu mosso*' and the dynamic '*ff*'. The vocal parts continue with the lyrics 'bon - jour, bon - jour bon - jour, bon -'. The piano accompaniment features chords and moving lines. The system concludes with the vocalists singing '- jour bon - jour, prompt re - tour, Bon voy - age, et prompt re - tour, bon -'.

P
 - jour, prompt re_tour, bon_jour, bon - jour, bon - jour, bon -
P
 - jour, prompt re_tour, bon_jour, bon - jour, bon - jour, bon -
P
 - jour, prompt re_tour, bon_jour, bon - jour, bon - jour, bon -
P *ff*
 - jour, prompt re_tour, bon_jour, bon - jour, bon - jour, prompt re - tour, Bon voy -

f
 - jour, bon - - jour, bon voy_age et prompt re_tour prompt re_tour, bon
f
 - jour, bon - jour, bon voy_age et prompt re_tour prompt re_tour, bon
f
 - jour, bon - jour, bon voy_age et prompt re_tour prompt re_tour, bon
f
 - age, et prompt re_tour, bon_jour, Bon voy_age et prompt re_tour prompt re_tour, bon

Pressez e ff sempre.

- jour _____ Au son du fifre et du tam - bour _____

- jour _____ *Presto e ff sempre.* Au son du fifre et du tam - bour _____

- jour _____ Et bon voy -

ff sempre e presto.

- jour bonjour, messieurs bonjour, bon - jour _____

Accelerando.

Au son du fifre et du tam -

Au son du fifre et du tam -

- age et prompt re - tour, _____ bon - - jour, _____

bonjour, messieurs, bonjour, bon - jour, _____

— bon, — bon — jour, bon — jour, bon —

— bour, — bon — jour, bon — jour, bon —

Et bon voy — age et prompt re — tour, bon — jour, bon — jour, bon —

bon — jour, bon — jour, bon —

Riten poco.

Lento.

pp *ff*

- jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - jour

pp *ff*

- jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - jour

pp *ff*

- jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - jour

pp *ff*

- jour, bon voy - age et prompt re - tour, bon - jour

Riten poco.

pp *ff*

SIFFLET.